

驕傲的彩虹
giu1 ngou6 dik1 coi2 hung4
The Proud Rainbow

Chinese	Pronunciation	Meaning	Spoken Cantonese
驕傲	giu1 ngou6	proud, arrogant	
道	dou6	measure word for long and narrow things	tiu4 (條)
彩虹	coi2 hung4	rainbow	
高	gou1	high	
掛	gwaa3	hang	
街	gaai1	street	
行人	hang4 jan4	pedestrians	
停	ting4	stop	
下來	haa6 loi4	when 下來 is added to a verb like 停 it emphasizes that the action was completed	lok6 lai4 (落嚟)
欣賞	jan1 soeng2	admire	
騎	ke4	ride (a bike, a horse etc.)	
騎着	ke4 zeok6	riding	ke4 zyu6 (騎住)
自行車	zi6 hang4 ce1	bicycle	daan1 ce1 (單車)
聲	sing1	sound	seng1 (聲幾)
大聲	daai6 sing1	loudly	daai6 seng1 (大聲)
多	do1	such, so (when used in front of an adjective)	gei2 (幾)
美麗	mei5 lai6	beautiful	leng3 (靚)

聽	ting3	hear	teng3 (聽)
得意	dak1 ji3	proud of oneself, pleased with oneself	
太陽	taai3 joeng4	sun	
讚美	zaan3 mei5	praise	
天空	tin1 hung1	sky	
美	mei5	beautiful (the same as 美麗 above)	leng3 (靚)
微笑	mei4 siu3	smile	
微微一笑	mei4 mei4 jat1 siu3	give a little smile	
慢慢	maan6 maan6	slowly	maan6 maan2 (慢慢)
西邊	sai1 bin1	the west	
落下	lok6 haa6	go down, drop	
日落	jat6 lok6	sunset	
跟着	gan1 zeok6	along with, together with	gan1 zyu6 (跟住)
消失	siu1 sat1	disappear	

The Proud Rainbow

After the rain, there was a rainbow hanging high in the sky. Pedestrians on the street stopped to admire it. A child on a bicycle said loudly: "Look, such a beautiful rainbow!"

On hearing this, the rainbow felt very pleased with himself, and proudly said to the sun: "Did you hear that? People are praising me! Am I not the most beautiful thing in the sky?"

The sun just gave a little smile and slowly went down in the west. As the sun set behind the western hills, the rainbow also disappeared.